

UPS Szállítási feltételek

Ez a változat a tájékoztató kiadásának a dátuma szerinti állapotot tükrözi. Az új küldeményekre vonatkozó mindenkor érvényes változat a www.ups.com honlapon található, vagy beszerezhető valamelyik UPS kirendeltségen.

1. Bevezető

A. A UPS az itt megfogalmazott feltételek („feltételek”) alapján szállít csomagokat, dokumentumokat és borítékokat („csomagok”). A jelen feltételeket kiegészíti a UPS mindenkor érvényes Szolgáltatási és Díjszabási Útmutója (az „Útmutató”) és a (lentebb meghatározott) Postai Függelék. Az Útmutató a UPS szolgáltatásaival kapcsolatos fontos részleteket tartalmaz, melyet a feladónak el kell olvasnia, és amely a UPS és a feladó közötti megállapodás részét képezi.

B. A „UPS” a UPS Magyarország Kft-t jelenti (székhely: Magyarország, 2220 Vecsés, Lőrinci út 61.), amellyel a feladó a szerződést köti és amely a székhelyén, vagy a Vevőszolgálaton keresztül a +36 40 989 898 vagy +36 1 877 0000 telefonszámokon hétfőn, kedden, csütörtökön és pénteken 8.00 – 18.00 között, szerdán 7.00 – 19.00 között, illetve a www.ups.com honlapon érhető el. A társaság a C bekezdésben hivatkozott egyezmények alkalmazásában az áruk (első) fuvarozója is.

C. Ha a légi szállítás során a végső rendeltetési hely vagy egy megálló a származási országon kívül található, akkor a Varsói

Egyezmény az irányadó. A Varsói Egyezmény a szállítók a küldemény elvesztésével vagy sérülésével, illetve késésével kapcsolatos kártérítési kötelezettségét szabályozza és – sok esetben – korlátozza. (A jelen feltételek alkalmazásában a „Varsói Egyezmény”

jelentése (i) a nemzetközi légifuvarozásra vonatkozó egyes szabályok egységesítése tárgyában Varsóban 1929. évi október hó 12.

napján kelt nemzetközi Egyezmény, vagy (ii) ennek az Egyezménynek a jegyzőkönyvekkel vagy kiegészítő egyezménnyel módosított vagy kiegészített változata, vagy (iii) az 1999. évi Montreáli Egyezmény, attól függően, hogy melyik alkalmazandó.) Minden ellenkező

előírásra tekintet nélkül a nemzetközi közúti áru fuvarozásra a Genfben 1956. május 19-én aláírt, nemzetközi közúti áru fuvarozási szerződésről szóló Egyezmény (a „CMR Egyezmény”) rendelkezései mérvadóak.

D. Egy küldemény a UPS által megfelelőnek ítélt bármely tranzitállomáson keresztül szállítható. A UPS mind saját nevében, mind kiszolgálói, ügynökei és alvállalkozói nevében bevonhat alvállalkozókat a szolgáltatások és a szerződések teljesítésére, melyek mindegyikére vonatkoznak a jelen feltételek.

E. A jelen feltételekben használt „Fuvarlevél” a UPS egy adott fuvarlevelét / szállítólevelét vagy a felvételi lap ugyanazon dátumhoz, címhez és szolgáltatási szinthez tartozó bejegyzéseit jelenti. Mindazok a csomagok, melyekre egy adott Fuvarlevél vonatkozik, egyetlen küldeménynek tekintendők.

2. A Szolgáltatás tartalma

Amennyiben nem születik megállapodás különleges szolgáltatásról, a UPS által nyújtott szolgáltatás a csomagfelvételt, a szállítást, adott esetben a vámkezelést és a küldemény kézbesítését tartalmazza. A feladó elfogadja, hogy a küldemények szállíthatók más feladók küldeményeivel együtt, és hogy a UPS nem ellenőrzi folyamatosan az egyedi küldemények beérkezését és távozását minden kezelőközpontban.

A UPS nem egyetemes fuvarozó, és fenntartja a jogot arra, hogy saját döntése alapján megtagadja a csomag szállítását. A UPS

Magyarországon kínált bizonyos szolgáltatásai egyetemes postai szolgáltatást nem helyettesítő postai szolgáltatásoknak („Postai Szolgáltatások”) minősülnek, nevezetesen azok, amelyek a postai szolgáltatásokról szóló 2012. évi CLIX. törvény („Postatörvény”)

meghatározásában postai küldeményeket érintenek. A Postai Szolgáltatásokra alkalmazandó különös feltételeket a jelen feltételekhez

mellékelt függelék (a „Postai Függelék” vagy a „Függelék”), a Postatörvény és a 335/2012. (XII. 4.) Korm. rendelet (a „Rendelet”) tartalmazza. A Postai Szolgáltatások tekintetében a Függelék, a Postatörvény és a Rendelet a jelen feltételeket kiegészítik, és a lehető legteljesebb mértékig a jelen feltételekkel együttesen értelmezendők. Amennyiben a Függelék/Postatörvény/Rendelet valamely rendelkezése a jelen feltételek valamely rendelkezésétől eltér, és mindkét rendelkezés közösen nem alkalmazható, úgy a Függelék/Postatörvény/Rendelet rendelkezése irányadó. Ugyanakkor a Függelék, a Postatörvény, illetve a Rendelet alkalmazása (akár közvetlenül, akár értelmezés céljából) kifejezetten kizárt minden olyan szolgáltatás tekintetében, amely nem tartozik a Postatörvény hatálya alá. A kétségek elkerülése végett, az előbbieket nem érintik az irányadó, így pl. az 1.C bekezdésben felsorolt nemzetközi egyezmények rendelkezéseinek alkalmazását. A Postai Szolgáltatásokat ellenőrző hatóság a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Hivatala (cím: 1133 Budapest, Visegrádi utca 106.; levelezési cím: 1376 Budapest, Pf. 997; tel.: +36 1 468 0500; fax: +36 1 468 0680; e-mail: info@nmhh.hu).

3. Szállítási feltételek

Ez a rész határozza meg azokat a különböző korlátozásokat és feltételeket, melyek a UPS által végzett csomagszállításra vonatkoznak.

Azt is bemutatja, hogy milyen következményekkel jár az, ha a feladó olyan csomagot kíván szállíttatni, amely ezeknek a

követelményeknek nem felel meg.

3.1 Szolgáltatási korlátozások és feltételek

A csomagoknak meg kell felelniük az alábbi (i)-(iv) bekezdésekben foglalt korlátozásoknak.

(i) A csomag súlya nem haladhatja meg a 31,5 kg-t (vagy 70 fontot), illetve a 70 kg-t (vagy 150 fontot) (attól függően, hogy mely országban adják át a csomagot a UPS-nek szállításra, illetve mely országban található a rendeltetési hely, az Útmutatóban

meghatározottaknak megfelelően), hosszúsága pedig nem haladhatja meg a 270 cm-t (vagy 108 hüvelyket), illetve a csomagonkénti

maximális méret hosszban és területben együttesen 419 cm (vagy 165 hüvelyk) lehet.

(ii) A csomag értéke nem haladhatja meg az 50000 USD-nak megfelelő, helyi pénznemben számított összeget. Emellett, ha a

csomagban valódi, nem divatékszerek (bijou-k) vannak, azok értéke nem haladhatja meg az 500 USD-nak megfelelő, helyi

pénznemben kifejezett összeget.

(iii) A csomag nem tartalmazhat az Útmutatóban felsorolt tiltott cikkeket, ideértve, de nem korlátozva a különösen nagy értékű

szállítmányokat (mint például műtárgyak, régiségek, drágakövek, bélyegek, ritkaságok, arany vagy ezüst), pénzt vagy forgatható

értékpapírokat (mint például csekk, váltó, kötvény, takarékkönyv, előre fizetett hitelkártya,

részvényjegy vagy egyéb értékpapírok),

lőfegyvereket és veszélyes árukat.

(iv) A csomag nem tartalmazhat olyan árut, mely emberi vagy állati életet vagy szállítási eszközt

veszélyeztethet, vagy egyébként

károsíthatja vagy rongálhatja a UPS által szállított egyéb árukat, illetve aminek a szállítását, kivitelét vagy behozatalát a hatályos

jogszabályok tiltják.

A feladó felel a Fuvarlevélen feltüntetett adatok pontosságáért és hiánytalanságáért, valamint azért, hogy minden csomagnál pontosan

legyen meghatározva a csomag feladójának és a címzettjének az elérhetősége, és hogy a csomag megfelelően legyen becsomagolva,

jelölve és feliratozva, tartalma megfelelően legyen meghatározva és osztályba sorolva, és azokat

olyan iratok kísérik, melyek (az

egy esetekben) szükségesek ahhoz, hogy a csomag szállítható legyen, valamint a Szolgáltatási és Díjszabási Útmutatóban és a

hatályos jogszabályokban foglaltaknak megfeleljen.

Amennyiben a Fuvarlevélen vagy a UPS egyéb alkalmazandó szállítási okmányán attól eltérő szolgáltatási szint nincs egyértelműen feltüntetve, akkor a küldemény szállítása az Express szolgáltatás keretében történik (amennyiben a kiválasztott rendeltetési helyen a szolgáltatás elérhető), és a felszámított díjak kiszámítása is ennek alapján történik. A feladó garantálja, hogy a jelen feltételek szerint szállításra leadott csomagok megfelelnek a fenti (i)-(iv) bekezdésekben foglalt korlátozásoknak és azokat a feladó (amennyiben a feladó magánszemély), illetve az általa vagy a küldeményt a UPS-nek átadó fél (amennyiben ez különböző) által foglalkoztatott megbízható személyzet biztonságos helyszínen készítette elő, és az előkészítés, tárolás, valamint a UPS-hez történő szállítás során a csomagok védve voltak a jogosulatlan hozzáféréstől. A UPS e garancia alapján vesz át csomagokat a jelen feltételek szerint történő szállításra. A UPS semmilyen más csomag szállítását nem vállalja.

3.2 Romlandó és hőmérsékletre érzékeny áruk szállíthatók, amennyiben a feladó vállalja a szállítás kockázatát. A UPS az ilyen csomagok különleges kezelését nem biztosítja.

3.3 A szállítás megtagadása és felfüggesztése

(i) Amennyiben a UPS-nek tudomására jut, hogy egy csomag nem felel meg a fenti korlátozásoknak vagy feltételeknek, illetve hogy az átvételkor fizetendő összeg Fuvarlevélen feltüntetett értéke meghaladja a 8. bekezdésben meghatározott korlátozásokat, a UPS megtagadhatja a szóban forgó csomag szállítását (vagy annak a küldeménynek a szállítását, melynek az a részét képezi), illetve ha a szállítás már folyamatban van, a UPS felfüggesztheti a szállítást és visszatárhhatja a csomagot vagy a küldeményt a feladó rendelkezésére megfelelően.

(ii) A UPS akkor is felfüggesztheti a szállítást, ha a kézbesítésre tett kísérlet sikertelen, ha a címzett megtagadja az átvételt, ha a cím helytelensége miatt nem képes a szállítást teljesíteni (miután minden elvárható módon megpróbálta megtalálni a helyes címet), vagy ha a helyes cím egy másik országban található, és nem abban, ami a csomagon vagy a Fuvarlevélen szerepel, illetve ha a kézbesítéskor a címzettől nem tudja behajtani a fizetendő összeget.

(iii) Abban az esetben, ha a UPS jogosult a csomag vagy a küldemény szállításának a felfüggesztésére, akkor arra is joga van, hogy saját döntése szerint visszaküldje a csomagot a feladónak.

3.4 A feladót terhelik a UPS indokolt költségei és kiadásai (a tárolást is ideértve), valamint azok a veszteségek, adók és vámok, melyek a UPS-nél abból eredően merülnek fel, hogy a csomag a fenti 3.1. bekezdésben meghatározott korlátozások, feltételek vagy biztosítékok bármelyikének nem felel meg, vagy a UPS a fenti 3. bekezdésben megengedett módon megtagadja vagy felfüggeszti a szállítást, illetve visszaküldi a csomagot vagy a küldeményt. A csomag vagy a küldemény visszaküldése esetén szintén a feladó köteles viselni az összes felmerülő költséget.

3.5 Amennyiben a feladó a UPS kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül olyan csomagot ad át a UPS részére, amely nem felel meg a fenti 3.1. bekezdésben meghatározott korlátozásoknak vagy feltételeknek, a UPS nem téríti meg azokat a veszteségeket, amelyeket a feladó az ilyen csomag szállításával kapcsolatban szenved el (függetlenül attól, hogy a csomag nem megfelelő volta okozta a veszteséget vagy járult hozzá a kár megtörténtéhez, és tekintet nélkül a UPS bármilyen hanyagságára – ide nem értve a szándékos mulasztást – vagy a UPS munkatársainak, vállalkozóinak vagy képviselőinek bármilyen hanyagságára, ideértve a szándékos mulasztást is) és, amennyiben a UPS az ezekben a feltételekben megengedett okból függeszti fel a szállítást, akkor a feladó a szállítási díj visszatérítésére nem jogosult. A meg nem felelés okán a UPS követelést érvényesíthet.

3.6 Amennyiben a UPS, jelen rendelkezésekkel összhangban felfüggesztette a csomag vagy a küldemény szállítását, és elfogadható időn belül nem képes beszerezni a feladónak a csomagra vagy küldeményre vonatkozó utasítását, illetve nem tudja azonosítani a feladót vagy bármely más személyt, akit az áruk megilletnek (miután szükség esetén felbontotta a csomagot), akkor a UPS kizárólagos döntése alapján jogosult a csomag vagy egyéb küldemény eladására vagy megsemmisítésére. Az értékesítésből befolyó összegeket először a csomaggal vagy a szállítmánnyal kapcsolatos vagy a feladótól esedékes kifizetetlen díjak, költségek vagy kiadások fedezésére kell fordítani (a kamatokat is beleértve). A fennmaradó összegről a feladó rendelkezik.

3.7 A UPS fenntartja a jogot – de nem köteles – a szállítás céljára átadott csomagok felnyitására és megvizsgálására, vagy átvilágítására.

4. Vámkezelés

Amennyiben a csomagot vámkezelésnek kell alávetni, a feladó felelőssége, hogy e célra biztosítsa a hiánytalan és pontos okmányokat, de eltérő utasítás hiányában a vámkezelés során egyéb tekintetben a UPS jár el a feladó nevében. Olyan küldemények esetében, melyek feladási és rendeltetési helye azonos vámterületen belül található, a UPS csak akkor intézi a vámkezelést, ha arra külön utasítást kap. A feladó hozzájárul, hogy a UPS-t tekintsék a csomag névleges címzettjének kizárólag a vámkezelést végző vámügyintéző kijelölése céljából.

5. Fizetés

5.1 A szállítás és a Szolgáltatási és Díjszabási Útmutatóban meghatározott egyéb szolgáltatások díjai a számla kézhezvételétől számított 8 napon belül vagy a feladó és a UPS közötti írásos megállapodásban szereplő egyéb határidőn belül fizetendők, amennyiben azok kifizetése a szállítást megelőzően nem történik meg. Az e célra kiállított számla kézhezvételének az időpontja, eltérő időpontra utaló bizonyíték hiányában, a számla kiállításától számított harmadik munkanap. A UPS ellenőrizheti a csomagok tényleges és/vagy mérethez viszonyított súlyát, és ha az nagyobb, mint a bejelentett súly, a számlázás a nagyobb súly alapján történik.

5.2 Ha (a) a UPS-nek a feladó, a címzett vagy harmadik fél nevében adót, vámot vagy díjat kell fizetnie, (b) a kiválasztott számlázási opció szerint a címzettnek vagy egy harmadik személynek bármilyen díjat kell fizetnie, vagy (c) bármilyen adó, vám, büntetés, díj vagy költség merül fel vagy kerül kiszabásra a vámhatóságok bármely intézkedése következtében, illetve amennyiben a feladó vagy a vevő nem bocsátja rendelkezésre a megfelelő dokumentumokat, vagy bármely olyan engedélyt vagy hozzájárulást, amelyre a szállításhoz szükség van, akkor ennek megfizetésére a UPS a címzettet, illetve adott esetben a harmadik felet kötelezi. Amennyiben az ilyen fél az előbbi összeget nem fizeti meg azonnal és teljes egészében a UPS részére, akkor annak megfizetésére az előbbi összeg megfizetésére vonatkozó első írásbeli felszólítással a feladó válik kötelezetté. A UPS nem köteles arra, hogy a címzettel vagy bármely harmadik féllel szemben fizetési igényt érvényesítsen, mivel a feladó kötelezi magát arra, hogy az ilyen harmadik felekkel egyetemleges felelősséget vállal. Kétség esetén a feladót terheli annak bizonyítása, hogy az összeg megfizetésre került.

5.3 Minden, a UPS részére fizetendő, lejárt határidejű összeg után a csomag UPS számára szállításra történő átadása szerinti országban az esedékesség napján érvényes egynapos bankközi hitelezési kamatlábnál 2%-kal magasabb kamat számítható fel az esedékesség napjától addig a napig, amikor a UPS a kifizetett összeget megkapja, függetlenül attól, hogy ez az ítéletet megelőzően vagy azt

követően történik. Ezen túlmenően a UPS-nek joga van fizetési késedelem esetén kötbért felszámítani, melynek számlánkénti maximális összege 15 EUR-nak megfelelő helyi pénznem.

5.4 Ha a feladó, a címzett vagy egyéb fél e feltételek alapján bármely összeg fizetését elmulasztja, a UPS a szállított csomagot visszatarthatja mindaddig, amíg a teljes összeg kiegyenlítésre kerül, vagy a hatályos helyi jogszabályoknak megfelelően eladhatja a csomagot, és az ebből befolyó összegből fedezheti az adósságot. A fennmaradó összeg továbbra is fizetendő marad.

5.5 A UPS Útmutatóban meghatározott szállítási díjai csak olyan csomagok szállítására érvényesek, amelyek értéke az 50000 USD-nak (vagy az egyéb alkalmazandó értéknek, ha ez alacsonyabb) megfelelő, helyi pénznemben számított összeget nem haladja meg.

Amennyiben a UPS tudomást szerez arról, hogy előzetes kifejezett írásbeli hozzájárulása nélkül a fenti összeget meghaladó értékű csomagot szállít, akkor a jelen feltételek értelmében egyébként felszámítható díjak és költségek valamint egyéb jogorvoslatok mellett a csomagérték 50000 USD feletti összegének 5%-ában meghatározott pótló szállítási díjat is felszámít.

6. A Szolgáltatás akadályoztatása

Ha a UPS bármilyen, önhibáján kívül álló okból nem képes megkezdeni vagy folytatni a feladó csomagjának a szállítását, az a UPS részéről nem minősül a feladóval kötött megállapodás megszegésének, de a UPS-nek meg kell tennie minden tőle elvárható, az adott körülmények között gyakorlatilag kivitelezhető lépést a szállítás megkezdése vagy folytatása érdekében. A UPS ellenőrzésén kívül álló esemény például a légi vagy földi szállítás fennakadása a rossz idő miatt, tűz, árvíz, háború, ellenségeskedés, zavargások, kormányzati vagy egyéb hatóságok (többek között a vámhatóságok is) által tett intézkedések és munkaügyi viták illetve a UPS-t, vagy más felet érintő kötelezettségek miatti fennakadása.

7. Pénzvisszafizetési garancia

A kötelező helyi jogszabályok alkalmazandó rendelkezéseit is figyelembe véve, bizonyos szolgáltatások és kiválasztott rendeltetési helyek esetében a UPS pénzvisszafizetési garanciát kínál a szállítási díjakat illetően. Az áruk szállítás céljára történő átvételének időpontjában érvényes, alkalmazhatóságra vonatkozó részletes tudnivalók, a feltételek és az adott szolgáltatáshoz és rendeltetési helyhez tartozó kézbesítési és legkésőbbi csomagfelvételi határidők megtekinthetők a Szolgáltatási és Díjszabási Útmutatóban, és a UPS honlapján (www.ups.com). Az információk megerősítése céljából a feladó tartózkodási helye szerinti telefonos UPS ügyfélszolgálattal is fel lehet venni a kapcsolatot. A kétségek elkerülése végett, a UPS pénzvisszafizetési garanciával kapcsolatos felelőssége csak a fentiekre korlátozódik, és ezen kívül a garancia nem tekinthető semmilyen vállalásnak vagy szavatosságnak arra vonatkozóan, hogy a küldemény egy adott időpontra meg fog érkezni.

8. Szállítás utánvétellel (COD)

Bizonyos rendeltetési helyek esetében, a helyi telefonos UPS ügyfélszolgálat tájékoztatása szerint a UPS az Útmutatóban meghatározott kiegészítő díjazás ellenében kézbesítéskor beszedendő szolgáltatást nyújt. Ha a feladó igénybe kívánja venni ezt a szolgáltatást, akkor a UPS az alábbi rendelkezések szerint (a valutaváltást is ideértve) a feladó nevében beszedi a Szállítólevélen szereplő, kézbesítéskor fizetendő összeget. A kézbesítéskor beszedendő összeget vagy euróban vagy más, a rendeltetési hely szerinti országban használt pénznemben kell

feltüntetni a Fuvarlevélen. Ha a Fuvarlevélen meghatározott, a címzettel kifizetett és/vagy a feladónak fizetett, átvételkor fizetendő összegek különböző pénznemekben vannak kifejezve, az átváltásnál a UPS által ésszerűen meghatározott árfolyamot (árfolyamokat) kell figyelembe venni.

Az árfolyamkockázatért a UPS nem vállalja a felelősséget.

8.1 Készpénzes Utánvét – Ha a Fuvarlevélen az szerepel, az alkalmazandó UPS irányelveknek megfelelően, hogy a UPS csak készpénzt

fogadhat el, akkor a UPS csak készpénzben fizettetheti ki az összeget, a rendeltetési hely szerinti ország pénznemében. Készpénzben

történő fizetés esetén a feladó nevében ilyen formában kifizettethető maximális összeg címzettenként és naponként 5000 USD-nak

megfelelő helyi pénznem. A fentiek ellenére, a Franciaországban található címzetteknek küldött, átvételkor fizetendő küldemények

esetén a feladó nevében, készpénzben kifizettethető maximális összeg címzettenként és naponként 750 EUR. Egyes országokban

időről időre további korlátozások is létezhetnek; ezeknek a korlátozásoknak a részletei megtalálhatók az Útmutatóban és a UPS

honlapján (www.ups.com).

Ha a feladó a megadott összeghatárt meghaladó összeget határoz meg az átvételkor fizetendő összegként, akkor a UPS automatikusan

jogosult arra, hogy az összeg egészére vagy részére csekket fogadjon el.

8.2 Utánvét csekkel – Ha a Szállítólevél nem határozza meg egyértelműen (és az alkalmazandó UPS irányelvekkel összhangban), hogy

a UPS csak készpénzt fogadhat el, akkor a UPS a fizetést elfogadhatja készpénzben (a 8.1.

bekezdésben szereplő korlátozásokra is

figyelemmel) vagy bármely, a feladó részére kiállított és a küldemény rendeltetési helye szerinti ország által elismert csekken. Csekk

elfogadása esetén a bármely módon beszédhető összeg nem haladhatja meg a csomagonkénti 50000 USD-nak (vagy az egyéb

alkalmazandó értéknek, ha ez alacsonyabb) megfelelő összeget. Amennyiben a UPS csekket is elfogadhat, a csekket euróban vagy a

rendeltetési hely szerinti országban használt helyi pénznemben kell kiállítani.

8.3 Utánvétellel beszédett összegek kifizetése – Amennyiben a UPS készpénzben szedi be az összeget, a UPS a megfelelő összeget

annak az országnak a helyi pénznemében fizeti ki, ahol a küldeményt a UPS-nek szállításra átadták.

A UPS az utánvétellel beszédett

összegeket a feladó által a UPS számára meghatározott bankszámlára történő átutalással vagy a feladó részére kiállított csekk

formájában fizeti ki.

A feladó részére a UPS által a fentiek szerint kiállított vagy a címzett által kiállított és a UPS által a 8.2. bekezdésben foglaltak szerint

átvett csekket a UPS közönséges postai úton, a feladó kockázatára továbbítja a feladónak, vagy átadja a feladónak vagy bármely más

személynek, aki jogosult a feladó nevében a csekket elfogadni.

8.4 Abban az esetben, ha a feladó nem kapja meg az utánvét összegét, a feladó köteles a UPS-t az érintett csomag kézbesítésének

időpontjától számított 45 napon belül írásban értesíteni.

8.5 A feladó köteles kártalanítani a UPS-t minden olyan veszteség, kiadás vagy a címzett vagy harmadik személy UPS-szel szembeni

követelése esetén, mely azzal kapcsolatban merül fel, hogy a UPS nem kézbesíti a csomagot azért, mert a címzett nem fizeti ki az

átvételkor fizetendő összeget a megfelelő formában, vagy megtagadja a csomag átvételét.

8.6 A UPS beszédni kívánt összeggel kapcsolatos kártérítési kötelezettsége nem haladhatja meg az itt meghatározott feltételek szerint

beszédhető összeghatárt, illetve a Fuvarlevélen meghatározott utánvét összegét, amennyiben ez alacsonyabb az előbbinél. Továbbá, az

utánvét összege soha nem haladhatja meg az áruk rendeltetési helyen érvényes értékének és a szállítási díjaknak az összegét. Az

utánvét összege nem tekinthető a 9.4. bekezdés értelmében vett vagy egyéb, az értékre vonatkozó nyilatkozatnak, és ezért nem befolyásolja a UPS veszteség, kár vagy az áruk késése esetére érvényes kártérítési kötelezettségét. A UPS nem vállal felelősséget a címzett részéről elkövetett tisztességtelen vagy csalárd magatartásért, ideértve különösen a hamis vagy fedezet nélküli csekk, illetve a címzett által helytelenül kitöltött csekk kiállítását.

9. Felelősség

9.1 Ha a Varsói vagy a CMR Egyezmény (Nemzetközi közúti áruszállítási fuvarszerződési egyezmény) vagy bármely ezen egyezményeket bevezető vagy alkalmazó nemzeti törvény (a könnyebbség kedvéért együttesen az Egyezmények szabályai) alkalmazandó, vagy ahol (és amilyen mértékben) más kötelező nemzeti törvények érvényesülnek, a UPS felelősségét az alkalmazandó jogszabályok szabják meg és korlátozzák. A Postai Szolgáltatások tekintetében a UPS-nek meg kell felelnie a Postatörvény kártérítési kötelezettségre vonatkozó rendelkezéseinek.

9.2 Ahol az Egyezmények szabályai vagy más kötelező nemzeti törvények nem érvényesek, a UPS csak azért felelős, ha nem intézkedett az indokolt gondossággal és ismeretek alapján, és felelősségét kizárólag ezek a feltételek szabják meg (kivéve a személyi sérülés és a halál esetét), és kizárólag a bizonyított károkért felel, mely felelősségének felső határa a küldeményenként 19.914,00 HUF nemzeti pénznemben számított ellenértéke, kivéve, ha a feladó az alábbi 9.4. bekezdés szerint magasabb értéket jelölt meg.

9.3 Amennyiben a reklamáló (vagy az a személy, akitől a reklamálásra vonatkozó jogosultságát származtatja) okozott veszteséget, sérülést vagy késedelmet, vagy hozzájárult ahhoz, akkor a UPS ezzel kapcsolatban felmerülhető felelőssége csökkenhet vagy megszűnhet az ilyen közreható gondatlanságra alkalmazható jogszabálynak megfelelően.

9.4 A 9.5. bekezdés rendelkezéseit figyelembe véve a feladó nagyobb felelősségi összeghatárt vehet igénybe, mint amit a UPS a fenti bekezdés alapján nyújt, vagy amelyeket az Egyezmények szabályai vagy más kötelező nemzeti szabályok előírnak. A feladó ezt abban az esetben teheti meg, ha a fuvarlevélen magasabb értéket jelöl meg és kiegészítő díjat fizet. Ha a feladó magasabb értéket jelent be a szállításra és kifizeti az alkalmazandó díjat, akkor a UPS felelőssége a bejelentett értéket meg nem haladó bizonyított kárig terjed. A szóban forgó áruk értéke semmilyen körülmények között sem haladhatja meg a 3.1. bekezdés (ii) pontjában meghatározott határértékeket.

9.5 Hacsak az Egyezmények szabályai vagy más kötelező nemzeti jogszabályok másként nem írják elő, a UPS nem vállal felelősséget tisztán gazdasági veszteségekért, mint például az alternatív közlekedési eszköz költségei, a kieső nyereség, üzleti lehetőségek elvesztése vagy a használat kieséséből eredő kieső jövedelem, amely egy küldemény vagy csomag elvesztéséből, sérüléséből vagy késedelméből eredt, függetlenül attól, hogy a szóban forgó küldeményen megjelöltek-e értéket vagy sem a 9.4. bekezdés szerint.

A UPS kártérítési kötelezettsége nem terjed ki a csomagolást ért károkra.

10. Kézbesítés

A UPS a küldeményt a Fuvarlevélen megnevezett címzettnek vagy a küldemény címzett nevében történő átvételére jogosultként fellépő más személynek (például a címzettel egy helyen található személynek vagy a címzett szomszédainak) kézbesítheti. A UPS a címzettet bármilyen alternatív kézbesítési módról a címhelyen hagyott értesítéssel tájékoztatja. A UPS alkalmazhat elektronikus eszközt a kézbesítés bizonyítására, és mindössze azért, mert a szóban forgó információt elektronikus formában szerezték és tárolják, a feladó nem kifogásolhatja azt, hogy a UPS az így szerzett bizonyíték kinyomtatott másolatára támaszkodjon.

Hacsak az Egyezmények Szabályai vagy más kötelező nemzeti jogszabályok másként nem írják elő, a UPS semmilyen körülmények között sem vállal felelősséget a szállítás felfüggesztéséért, a kézbesítés helyének megváltoztatásáért (a Fuvarlevélen megnevezettől eltérő címzettnek vagy címre) vagy csomag feladónak történő visszaküldéséért, és nem tartozik kártérítési kötelezettséggel az ezek által okozott károkért, amennyiben ezek elvégzését sikertelenül ugyan, de megkísérelte.

11. Adatvédelem

A feladó hozzájárul ahhoz, hogy a UPS és a UPS csoporthoz tartozó egyéb vállalatok világszerte – ideértve az olyan országokban működő vállalatokat is, ahol esetleg más szintű az adatvédelem, mint abban az országban, ahol a küldeményt a UPS-nek szállításra áadták – a feladó által a UPS rendelkezésére bocsátott adatokat a UPS weboldalán <http://www.ups.com/content/gb/en/resources/ship/terms/privacy.html> címen közzétett Adatvédelmi Nyilatkozatban foglalt célokra, az abban írtak szerint felhasználják (az Adatvédelmi Nyilatkozat a jelen feltételek részét képezi). A jogszabályok értelmében a feladónak bizonyos (a UPS megkeresése révén érvényesíthető) jogai vannak arra, hogy a UPS vele kapcsolatban tárolt személyes adataiba betekintsen, azokat helyesbítse, direkt marketing célra történő felhasználásuk ellen tiltakozzon, illetve töröltesse azokat.

12. Követelések benyújtása – Elévülés

A UPS-szel szembeni követeléseket írásban kell benyújtani, a lehető leghamarabb, de minden esetben a káreseményt követő 14 napon belül (a küldemény részleges elvesztését is ideértve), illetve késedelem esetén nem több mint 21 nappal azt követően, hogy az árukat a kézbesítésre jogosult személy rendelkezésére bocsátották, a küldemény elvesztése esetén pedig nem több mint 60 nappal azt követően, hogy az árukat szállítás céljából a UPS-szel elküldték. Továbbá bármely a UPS ellen érvényesíteni kívánt, küldeménnyel kapcsolatos igény érvényesíthetősége elévül, illetve lezárul a határidő leteltével, kivéve, ha jogi eljárást indítanak ellene, és arról írásban értesítik az érintett áruk kézbesítését követő nyolc hónapon belül vagy – a kézbesítés elmaradása esetén – a kézbesítés esedékes időpontját követő nyolc hónapon belül. Ez a feltétel nem érinti a feladó Egyezmények Szabályai vagy más kötelező nemzeti jogszabályokból fakadó jogait.

13. Teljes megállapodás és részleges érvénytelenség

A UPS a feladó és közte létrejött szerződés összes feltételét ebben a dokumentumban, az Útmutatóban és (ha alkalmazandó) a Postai Függelékben szándékozik lefektetni. Ha a feladó ezeknek a feltételeknek valamilyen módosítására kíván támaszkodni, akkor gondoskodnia kell arról, hogy azt írásba foglalja, és mind a feladó, mind a UPS részéről aláírják még azt megelőzően, hogy a küldeményt a UPS szállítás céljából átveszi. Az itt megfogalmazott feltételek bármely részének végrehajthatatlansága nem érinti a többi rész végrehajthatóságát.

14. Irányadó jog

A jelen feltételekre nézve annak az országnak a jogszabályai az irányadók, ahol a küldeményt a UPS számára szállítás céljából átadják.

REV. 01/14

2

FÜGGELÉK A UPS SZÁLLÍTÁSI FELTÉTELEKHEZ

1. Bevezetés

1.1. A postai szolgáltatásokról szóló 2012. évi CLIX. törvény (a „**Postatörvény**”) értelmében a UPS azon szolgáltatásai, melyek (a lentebb meghatározott) Postai Küldemények felvételét, gyűjtését, feldolgozását, szállítását, illetve kézbesítését együttesen vagy

részben magukban foglalják, egyetemes postai szolgáltatást nem helyettesítő postai szolgáltatásnak minősülnek („**Postai Szolgáltatás**”).

Ez a Függelék a UPS Szállítási Feltételeket (a „Feltételek”) és (a Feltételekben meghatározott) Útmutatót egészíti ki a Postai Szolgáltatások tekintetében, annyiban és olyan terjedelemben, amennyiben a Postai Szolgáltatásokra a Postatörvény alkalmazandó.

1.2. Meghatározások

„**Alkalmi Átvevő**” a 7.3.3 és a 7.4.3 szakaszokban meghatározott jelentéssel bír.

„**Meghatalmazott Átvevő**” a 7.5 szakaszban meghatározott jelentéssel bír.

„**Egyéb Jogosult Átvevő**” jelenti (i) az Alkalmi Átvevő, (ii) a Helyettes Átvevő, (iii) a Meghatalmazott Átvevő és (iv) a Közvetett

Átvevő mindegyikét és bármelyikét (ahogy a szövegkörnyezet megkívánja).

„**Vezető**” a 7.3.2(i) szakaszban meghatározott jelentéssel bír.

„**Közvetett Átvevő**” a 7.6.2 és a 7.6.3 szakaszokban meghatározott jelentéssel bír.

„**Postai Küldemény**” vagy „**Küldemény**” jelenti azt a legfeljebb 40 kg tömegű küldeményt, mely a Postatörvény 2. § 35. pontjában

foglalt meghatározásnak megfelel. A feladható Postai Küldemények méret- és tömeghatárai megegyeznek a Feltételekben és az

Útmutatóban szereplő általános méret- és tömeghatárokkal, azzal, hogy – a kétségek elkerülése végett – a 40 kg-ot meghaladó

tömegű küldemények nem minősülnek Postai Küldeménynek, és így nem tartoznak a jelen Függelék hatálya alá.

„**Helyettes Átvevő**” a 7.4.2 szakaszban meghatározott jelentéssel bír.

A jelen Függelékben használt, de ebben nem meghatározott nagy kezdőbetűs fogalmak a Feltételekben meghatározott jelentéssel bírnak.

2. A Szolgáltatás Megtagadása

2.1. A UPS köteles megtagadni a szerződés megkötését, ha

(a) a szerződés teljesítése jogszabályba ütközik;

(b) a Postai Küldemény tartalma nyilvánvalóan sérti vagy veszélyezteti az életet, egészséget, testi épséget vagy az emberi környezetet;

(c) a Feltételek, az Útmutató, vagy jogszabály rendelkezése szerint feltételesen szállítható Postai Küldemény nem felel meg az ilyen

Küldeményekre vonatkozó előírásoknak; vagy

(d) a Postai Küldemény csomagolása nem felel meg a Feltételeknek, illetve az Útmutatónak. A csomagolásra vonatkozó útmutatás a

UPS honlapján az alábbi címen érhető el: <http://www.ups.com/content/hu/hu/resources/ship/packaging>

2.2. Amennyiben a fent említett okok bármelyike a szerződés megkötését követően jut a UPS

tudomására, a UPS köteles a szolgáltatás

teljesítését (vagy annak folytatását) megtagadni, és erről a feladót értesíteni. A Postai Küldeménynek a feladó részére történő

visszaküldéséből vagy egyéb helyre történő kézbesítéséből és a hatósági intézkedésből származó többletköltségek a feladót terhelik.

3. A Címzéssel Kapcsolatos Szabályok

A feladó köteles a címzésben feltüntetni a címzett nevét, címét, irányítószámát, a címre vonatkozó összes információt (és szükség

esetén kapcsolattartója nevét). Postafiók címként való feltüntetése nem megfelelő.

4. A Szolgáltatás Minősége

A UPS a feladótól átvett Postai Küldeményt a kiválasztott szolgáltatás szerinti feltételekkel, nyomon követhető módon vállalja

kézbesíteni.

5. A Szolgáltatás Díjának Megfizetési Módjai

A szolgáltatás díja megfizethető átutalással vagy a futárnál készpénzben.

6. Behozatali Tilalmak (Korlátozások)

A UPS ezúton felhívja a feladó figyelmét arra, hogy külföldre szóló Postai Küldemény esetében Küldemény tartalmával kapcsolatban a

cím szerinti és a küldemény kezelésében részt vevő országban felmerülhet behozatali tilalom (korlátozás). Kérjük, további

információért tekintse meg a www.ups.com honlapot.

Az adott Küldemény tekintetében felmerülő behozatali tilalomról (korlátozásról) a UPS Vevőszolgálat a Feltételek 1.B pontjában

megjelölt telefonszámokon készséggel nyújt tájékoztatást már a Küldemény feladása előtt.

7. Kézbesítés

7.1. A UPS a Postai Küldeményt személyes átadással kézbesíti a címzett vagy Egyéb Jogosult Átvevő részére. A UPS a Küldeményt a feladáskor megjelölt címen kézbesíti, kivéve, ha a feladó vagy a címzett módosított címet jelöl meg (ha ilyen lehetőség az adott Küldemény tekintetében fennáll). A UPS a címzettet bármilyen alternatív kézbesítési módról a címhelyen hagyott értesítéssel tájékoztatja.

7.2. A címzett köteles biztosítani a címhely könnyű és biztonságos megközelítését a UPS számára.

7.3. Kézbesítés Szervezet Részére

7.3.1. Szervezet címére érkezett Postai Küldemény csak akkor kézbesíthető személyes átadással, ha a szervezet ésszerű időn belül gondoskodik képviselője elérhetőségéről a címhelyen. A képviselőt jogosultnak kell tekinteni a szervezet számára címzett Postai Küldemények átvételére.

7.3.2. Az előbbi 7.3.1 szakasz alkalmazásában a címzett szervezet képviselőjének minősülnek az alábbiak:

(i) a vezető tisztségviselő, a cégvezető, a vezető állású munkavállaló, továbbá minden olyan személy, aki cégjegyzésre vagy a szervezet általános képviseletére jogosult (a jelen (i) pontban felsorolt személyek mindegyike és bármelyike: „Vezető”);

(ii) a kézbesítési megbízott, a kézbesítési ügygondnok, a felszámoló és a végelszámoló;

(iii) szervezet üzlethelyiségében vagy az ügyfélforgalom számára nyitva álló egyéb helyiségében történő kézbesítés során a szervezet

által foglalkoztatott munkavállaló vagy tag;

(iv) amennyiben a szervezet postázó helyiséget vagy recepciót működtet, az ott foglalkoztatott természetes személy.

7.3.3. A szervezet azon munkavállalóját, aki nem minősül a fent felsorolt képviselőnek, a UPS „**Alkalmi Átvevőként**” a Postai

Küldemények átvételére jogosultnak tekintheti.

7.4. Kézbesítés Természetes Személy Részére

7.4.1. Ha a természetes személy címzett a kézbesítés megkísérlésének időpontjában nem tartózkodik a címen, a Postai Küldeményt az ott tartózkodó Meghatalmazott Átvevő részére kell kézbesíteni.

7.4.2. Ha a kézbesítés megkísérlésének időpontjában sem a természetes személy címzett, sem a Meghatalmazott Átvevő nem

tartózkodik a címen, a Postai Küldemény az ott tartózkodó

Helyettes Átvevőnek is kézbesíthető. „**Helyettes átvevőnek**” minősül: (i) a címzett 14. életévét

betöltött, a polgári törvénykönyv

szerinti hozzátartozója; (ii) a címhelyen lévő ingatlan bérbeadója vagy a címzett szállásadója, ha az természetes személy.

7.4.3. Ha a postacsomag kézbesítése megkísérlésének időpontjában sem a címzett, sem Meghatalmazott Átvevő, sem Helyettes

Átvevő nem tartózkodik a címhelyen, a UPS a küldemény átvételére „**Alkalmi Átvevőként**”

jogosultnak tekintheti a címhely szerinti

közvetlen szomszédot abban az esetben, ha erről a feladó külön így rendelkezett, és ezzel

egyidejűleg arról is nyilatkozott, hogy ehhez

a címzett is kifejezett hozzájárulását adta. A közvetlen szomszédnak történő kézbesítés

megtörténtéről a UPS a címzettet értesítő

elhelyezésével tájékoztatja.

7.5. Meghatalmazás Postai Küldemények Átvételére

7.5.1. A címzett a Postai Küldemény átvételére más személy vagy szervezet részére meghatalmazást adhat („**Meghatalmazott**

Átvevő”). A szervezet mint címzett nevében az adhat meghatalmazást a küldemény átvételére, aki jogszabály alapján a szervezet

képviselőjére jogosult, kivéve a 7.3.2 szakasz (iii) és (iv) pontjaiban foglaltakat. A meghatalmazás szólhat valamennyi Postai

Küldemény vagy egyedileg azonosított Küldemények átvételére.

7.5.2. A meghatalmazás adható: (i) közokiratban; (ii) a UPS erre feljogosított képviselője előtt írásban; vagy (iii) a polgári

perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (a továbbiakban: Pp.) 196. §-a szerinti teljes bizonyító erejű magánokiratban, ami azt jelenti, hogy:

(a) a kiállító az okiratot sajátkezűleg írta és aláírta;

(b) két tanú az okiraton aláírásával igazolja, hogy a kiállító a nem általa írt okiratot előttük írta alá, vagy aláírását előttük sajátkezű

aláírásának ismerte el; az okiraton a tanúk lakóhelyét (címét) is fel kell tüntetni;

(c) a kiállító aláírása vagy kézjegye az okiraton bíróilag vagy közjegyzőileg hitelesítve van;

(d) a gazdálkodó szervezet által üzleti körében kiállított okiratot szabályszerűen aláírták;

(e) ügyvéd (jogtanácsos) az okiratot ellenjegyezte; vagy

(f) az elektronikus okiraton kiállítója minősített elektronikus aláírást helyezett el.

Értéknylvánítással feladott küldemény átvételére a fenti (a), (b), illetve (f) pontok szerint meghatalmazás nem adható.

7.5.3. Az egészségügyi vagy szociális intézményben ápolat személy által adott meghatalmazást az intézmény vezetője vagy

megbízottja, a szabadságelvonással járó büntetés vagy intézkedés, illetve kényszerintézkedés hatálya alatt álló személy által adott

meghatalmazást a fogva tartást végrehajtó szerv vezetője vagy annak megbízottja aláírásával, valamint az intézmény vagy a szervezet

bélyegzőjével hitelesítheti. Ilyen esetben a fenti 7.5.2 szakasz nem alkalmazandó.

7.5.4. A meghatalmazás legalább az alábbiakat tartalmazza:

(i) mind a címzett, mind a Meghatalmazott Átvevő tekintetében: családi és utónév, születési családi és utónév, születési hely és idő,

anyja születési neve, személyazonosság igazolására alkalmas hatósági igazolvány megnevezése és száma (természetes személy

esetében), vagy név, székhely, nyilvántartási szám, nyilvántartásba vételt elrendelő intézmény (szervezet esetében);

(ii) az a cím, amelyre érkező Postai Küldemények átvételére a meghatalmazó a meghatalmazást adja,

(iii) a meghatalmazás keltének helye és ideje,

(iv) a meghatalmazó aláírása és az egyéb előírt formai követelmények,

(v) ha a meghatalmazás egy meghatározott Küldemény átvételére szól, e Küldemény azonosítószáma.

7.5.5. A meghatalmazás megszűnésének tényét a meghatalmazó, illetve - a meghatalmazó halála, jogutód nélküli megszűnése vagy

tartós akadályoztatása esetén - a Meghatalmazott Átvevő köteles a UPS-nek haladéktalanul bejelenteni. A bejelentés elmulasztásából

eredő károkért a UPS nem felel.

7.6. Kézbesítés Közvetett Átvevő Részére

7.6.1. A UPS a címhelyen Közvetett Átvevőnek is kézbesítheti a Küldeményt. A Közvetett Átvevő részére történő átadással a

Küldeményt kézbesítettnek kell tekinteni.

7.6.2. A több címzett által használt vagy nem a használó által üzemeltetett irodaház, üzletház, ipari park, gyártelep vagy más hasonló

létesítmény esetében az ezen létesítményeket üzemeltető szervezet köteles „**Közvetett Átvevőként**” eljárni, ha a UPS-nek az

épületben vagy az ingatlan területén működő címzethez történő eljutása bármilyen módon korlátozott, nem biztonságos, vagy a

címzettek elérési helye nem egyértelműen beazonosítható.

7.6.3. Ha a címzett megjelölt lakóhelye, tartózkodási helye, munkahelye a Magyar Honvédség, a Katonai Nemzetbiztonsági Szolgálat,

rendvédelmi szerv, büntetés-végrehajtási, illetve javítóintézet, egészségügyi, illetve szociális ellátást nyújtó intézet, szálloda, üdülő,

diákszálló, munkásszálló, akkor e szervezet „**Közvetett Átvevőként**” köteles eljárni.

7.6.4. A Közvetett Átvevő a Küldemény átvételétől elzárkozhat, ha a címzettet a Küldeménnyel kapcsolatban fizetési kötelezettség

terheli.

7.6.5. Közvetett Átvevőnek nem kézbesíthető

(a) a sérült állapotban lévő Küldemény;

(b) a vámdíjjal terhelt Küldemény;

(c) az olyan Postai Küldemény, amelynek Közvetett Átvevő útján való kézbesítését jogszabály vagy a feladó külön rendelkezésével

kizárja.

7.6.6. Ha a Közvetett Átvevő a Küldemény átvételétől elzárkózik, vagy a Küldemény Közvetett Átvevőnek nem kézbesíthető a UPS a

címzett részére a Közvetett Átvevőnek értesítést hagy hátra.

7.6.7. A Közvetett Átvevő (közvetett kézbesítő) kötelezettségeit részletesen a Postatörvény és a Rendelet tartalmazza.

7.7. A Személyazonosság és az Átvételi Jogosultság Igazolása

7.7.1. A címzett vagy az Egyéb Jogosult Átvevő a személyazonosságát és a Postai Küldemény átvételére való jogosultságát a

kézbesítés előtt igazolni köteles.

7.7.2. A címhelyen történő kézbesítéskor az átvételi jogosultság jogcímének fennállásáról szóbeli nyilatkozat is irányadónak

tekintendő. Amennyiben a szóbeli nyilatkozat alapján az átvételi jogosultság jogcíme kétséges, a UPS kérheti a jogcím fennállásának

további igazolását. A Közvetett Átvevő által kijelölt személy a Küldemény átvételére való jogosultság jogcímének fennállását a részére

a Közvetett Átvevő Vezetője által kiállított névre szóló írásbeli igazolással igazolja.

7.7.3. A címhelyen történő kézbesítés esetén az átvevő személyazonosságát az arra alkalmas hatósági igazolvány bemutatásával

igazolja. Meghatalmazott Átvevő esetében a személyazonosság igazolására csak az a hatósági igazolvány alkalmas, amelyben a

meghatalmazott névén kívül legalább egy olyan - a személyazonosság megállapítására alkalmas - adat szerepel, amelyet a meghatalmazás is tartalmaz.

7.7.4. A UPS a kézbesítési okiraton (vagy annak elektronikus helyettesítőjén) rögzíti: (i) az átvétel jogcímét (kivéve, ha a Küldeményt

a címzett veszi át); (ii) a személyazonosságot igazoló okmány elnevezését, betűjelét és számát; és (iii) átvevő saját kezű aláírását. Ha

az okirat tulajdonosa ezen adatrögzítés ellen tiltakozik, a UPS ezt - mint a kézbesítést megghiúsító körülményt - a kézbesítési okiraton

(vagy annak elektronikus helyettesítőjén) rögzíti, és a Postai Küldeményt visszaküldi a feladónak.

7.8. A Kézbesítés Egyéb Szabályai

7.8.1. Az írni nem tudó, a latin betűket nem ismerő vagy egyéb ok miatt írásában gátolt címzettnek a könyvelt küldeményt írni tudó,

nagykorú tanú jelenlétében kell kézbesíteni.

7.8.2. A cselekvőképtelen természetes személy részére címzett Küldeményt a törvényes képviselőnek kell kézbesíteni. Az életkora

miatt cselekvőképtelen természetes személy részére címzett Küldeményt a törvényes képviselő címzettként veheti át.

A cselekvőképességet kizáró gondnokság alatt álló természetes személy részére címzett Küldeményt a gondnoknak kell kézbesíteni. A

gondnoknak e minőségét jogerős bírósági ítélettel vagy hatósági határozattal kell igazolnia.

7.8.3. A UPS a Postai Küldemény kézbesítését érintő, a címzettel vagy az Egyéb Jogosult Átvevővel kapcsolatos információt tartalmazó

bejelentést vagy nyilatkozatot legalább a következő feltételek megléte esetén fogadja el:

(i) a bejelentés személyesen és írásban, magyar nyelven történik, és

(ii) a bejelentő a bejelentés valóságát okirattal igazolja és az okirat eredetijét vagy eredetijének bemutatásával egyidejűleg

másolatát csatolja, vagy okirat hiányában a bejelentésen nyilatkozik, hogy az abban foglaltak a valóságnak megfelelnek; és

(iii) a bejelentés tartalmazza a bejelentő aláírását, családi és utónevét, születési családi és utónevét, születési helyét és idejét, anyja

születési nevét.

8. Kézbesíthetetlen Küldemény. A Küldemény Visszakézbesítése a Feladónak

8.1. A UPS nem köteles kézbesíteni a Postai Küldeményt, ha a szolgáltatás díját a feladó - vagy utánvét (COD) esetén a címzett vagy az Egyéb Jogosult Átvevő - nem fizette meg.

8.2. Kézbesíthetetlennek minősül az a Postai Küldemény, amelyet a UPS-en kívül álló okból a címzettnek (vagy az Egyéb Jogosult Átvevőnek) kézbesíteni nem lehet. Ilyen okok:

(i) a Küldemény címezése vagy címe nem megfelelő, vagy a cím nem létező, továbbá ha a címhely azonosításra nem alkalmas, vagy az nem egyértelmű (jelzése: cím nem azonosítható),

(ii) a címzett a címen nem ismert vagy nem egyértelműen azonosítható (jelzése: címzett ismeretlen),

(iii) a címzett, az Egyéb Jogosult Átvevő vagy a címzett szervezet képviselője (lásd a 7.3.2 szakasz (i)-(iv) pontjait) egyértelműen elzárkózik a Postai Küldemény átvételétől (jelzése: átvételt megtagadta) (kivéve, ha a címzetten és

Meghatalmazott Átvevőn kívüli Egyéb Jogosult Átvevő nem kívánja átvenni a küldeményt, vagy elzárkózik a kézbesítéskor esedékes díj megfizetésétől, az átvétel

jogcímének vagy személyazonosságának igazolásától, a kézbesítési okirat vagy tértivevény aláírásától vagy az átvétel során feltüntetendő adatok rögzítésétől; ezen esetekben a UPS értesítőt hagy hátra a címzett részére).

(iv) a címzett elköltözött a címről (jelzés: elköltözött),

(v) a személyes átadással történő kézbesítés vagy az értesítő hátrahagyása nem lehetséges (jelzése: kézbesítés akadályozott).

Ha a Postai Küldemény kézbesíthetetlen, ennek okát a UPS a kézbesítési okiraton vagy az aláírást rögzítő egyéb technikai eszközön,

valamint a küldeményen vagy a kísézőokiraton (pl. fuvarlevél) feltünteti.

8.3. Ha a szolgáltatás díját a feladó - vagy utánvét (COD) esetén a címzett vagy az Egyéb Jogosult Átvevő - nem fizette meg, vagy ha a

Küldemény kézbesíthetetlen, ezt a UPS visszakézbesíti a feladónak, a visszakézbesítés költségeinek megtérítése függvényében.

8.4. Ha a feladó a visszakézbesítés költségeit nem téríti meg, vagy a UPS-en kívül álló okból a visszakézbesítés nem lehetséges, a

Postai Küldeményt a UPS őrizni köteles a polgári törvénykönyv felelős őrzésre vonatkozó szabályai szerint azzal, hogy

(a) a (b) és (c) pontban foglalt esetek kivételével a Postai Küldeményt a feladásától számított három hónap őrzés után megsemmisítheti;

(b) a (Postatörvényben meghatározott) postacsomag-küldeményt a feladástól számított három hónap őrzés után felbonthatja;

(c) a Postai Küldeményt azonnal felbonthatja, ha a Küldemény tartalmának valószínűsíthető veszélyes vagy romlandó természete miatt a három hónapi őrzés nem várható el.

A felbontást követően a UPS, amennyiben kereskedelmi értékkel rendelkező árut tartalmaz a Postai Küldemény, azt értékesíti. Egyéb

esetekben a Küldemény tartalmát megsemmisíti. A UPS a Küldemény felbontását, értékesítését, illetve megsemmisítését (a UPS

alkalmazottai, tagjai, megbízottai vagy közreműködői közül kijelölt) kétfős bizottság jelenlétében és jegyzőkönyv felvétele mellett

hajtja végre. A jegyzőkönyveket a UPS a feladást követő egy évig köteles megőrizni. A UPS az ilyen értékesítésből befolyt összeget a

visszakézbesíthetetlen Postai Küldemények őrzése következtében általában felmerült költségek csökkentésére fordítja vagy e célra rendelkezésre tartja.

4

9. Felelősség

9.1. HA A VARSÓI/MONTRÉALI VAGY A CMR EGYEZMÉNY VAGY BÁRMELY EZEN EGYEZMÉNYEKET BEVEZETŐ VAGY ALKALMAZÓ NEMZETI

TÖRVÉNY (A KÖNNYEBBSÉG KEDVÉÉRT EGYÜTTESEN AZ EGYEZMÉNYEK SZABÁLYAI) ALKALMAZANDÓ, A UPS FELELŐSSÉGÉT AZ EGYEZMÉNYEK SZABÁLYAI SZABJÁK MEG ÉS KORLÁTOZZÁK, AMELYEK ELTÉRHETNEK A JELEN 9. SZAKASZ ÉS A POSTATÖRVÉNY RENDELKEZÉSEITŐL ÉS FELÜLÍRHATJÁK EZEKET. HA AZ EGYEZMÉNYEK SZABÁLYAI NEM ALKALMAZANDÓK, A UPS FELELŐSSÉGÉT A JELEN 9. SZAKASZ ÉS A POSTATÖRVÉNY RENDELKEZÉSEI SZABJÁK MEG.

9.2. A UPS Felelőssége a Küldemény Megsemmisüléséért, Elveszéséért vagy Megsérüléséért

9.2.1. Ha a Postai Küldemény megsemmisül, teljesen vagy részlegesen elvesz, vagy megsérül, a UPS felelős azért a kárért, amely ebből keletkezett a Postai Küldemény felvételétől annak kézbesítéséig vagy a feladó részére történt visszakézbesítéséig terjedő időben, kivéve ha a kárt

(a) a UPS működési körén kívül eső elháríthatatlan ok;

(b) a Postai Küldemény belső tulajdonsága vagy a csomagolás kívülről észre nem vehető hiányossága; illetve

(c) más Postai Küldemény okozta.

9.2.2. A UPS-nek kell bizonyítania a csomagolás hiányosságát, továbbá azt, hogy a kárt a működési körén kívül eső elháríthatatlan ok

vagy - a UPS szerződés szerű magatartása ellenére - harmadik személy Postai Küldeménye okozta.

9.2.3. A feladónak kell bizonyítania, hogy a kár nem a Postai Küldemény belső tulajdonságának a következménye, és nem a csomagolás hiányossága miatt állt elő.

9.2.4. A UPS-t nem terheli kártérítési felelősség, ha csak a Postai Küldemény külső csomagolása sérül meg.

9.2.5. A UPS-t nem terheli kártérítési felelősség a kárért, ha a Küldemény tartalma a Postai Szolgáltatásból kizárt, vagy ha feltételesen

szállítható, és a feladó nem teljesítette a feltételes szállításra vonatkozó követelményeket.

9.2.6. Ha a Postai Küldemény megsemmisül, teljesen vagy részlegesen elvesz, vagy megsérül, a UPS kártérítési átalányt köteles

fizetni. Ha a Küldemény

(a) megsemmisül vagy teljesen elvesz, a fizetendő kártérítési átalány összege a szolgáltatásért fizetendő díj tizenötszöröse,

(b) részlegesen elvesz vagy megsérül, a fizetendő kártérítési átalány összege úgy aránylik a kártérítési átalány (a) pontban

meghatározott teljes összegéhez, ahogyan a keletkezett kár aránylik a Postai Küldemény teljes értékéhez.

Az előbbi esetben a UPS köteles a szolgáltatásért fizetett díjat is visszafizetni.

9.2.7. Ha belföldi forgalomban a Postai Küldemény kézbesítése – vagy annak megkísérlése – a feladástól számított tizenöt napon belül

nem történik meg, a felek eltérő megállapodásának hiányában az ellenkező bizonyításáig a

Küldeményt elveszettnek kell tekinteni, és

a kártérítésre a Küldemény elveszésére vonatkozó szabályokat kell alkalmazni. Ha a Küldemény előkerül, azt kézbesíteni kell. Ebben az

esetben (i) a még ki nem fizetett kártérítési átalányt és a vissza nem fizetett szolgáltatási díjat a UPS nem köteles kifizetni; (ii) a már

kifizetett kártérítési átalányt és a már visszafizetett szolgáltatási díjat azonban kézbesítés esetében sem kell a UPS részére visszafizetni.

9.2.8. Ha a UPS a Postai Küldeményt arra nem jogosult személy részére tévesen kézbesítette, és a jogosult átvevő részére történő

szerződés szerű teljesítés a téves kézbesítés felismerésétől számított 30 napon belül lehetetlen, az ebből eredő kár megtérítésére a

Küldemény elveszésére vonatkozó szabályok irányadók.

9.2.9. Ha (a Feltételek 9.4 szakasza szerinti) értéknyilvántartás-szolgáltatással feladott (a továbbiakban: értéknyilvántartott) Postai

Küldemény megsemmisül, teljesen vagy részlegesen elvesz, vagy megsérül, a UPS kártérítési átalányt köteles fizetni. Ha a Küldemény:

(a) megsemmisül vagy teljesen elvesz, a fizetendő kártérítési átalány összege az értéknyilvántartásban megjelölt érték összege,

(b) részlegesen elvesz vagy megsérül, a fizetendő kártérítési átalány összege úgy aránylik az értéknylvánításban megjelölt érték összegéhez, ahogyan a keletkezett kár aránylik a Küldemény teljes értékéhez. Ha a feladó az értéknylvánításban megjelölt összegként nem a Postai Küldemény tartalmának tényleges kereskedelmi értékét tüntette fel, úgy az értéknylvánításban megjelölt összeg helyett a tényleges kereskedelmi értéket kell a kártérítési átalány számítása során alapul venni.

9.3. A UPS Felelőssége Késedelmes Kézbesítésért

9.3.1. Az Postai Küldemény késedelmes kézbesítéséért vagy a kézbesítés késedelmes megkísérléséért a UPS a szolgáltatásért fizetett díj kétszeresével megegyező kártérítési átalányt köteles fizetni. Nem terheli felelősség a UPS-t a Küldemény késedelmes

kézbesítéséért vagy a kézbesítés késedelmes megkísérléséért, ha:

(a) a késedelmet a UPS működési körén kívül eső elháríthatatlan ok idézte elő;

(b) a határidőben történő kézbesítés azért volt sikertelen, mert a címzett vagy más Jogosult Átvevő nem volt elérhető a címben megjelölt helyen;

(c) a UPS a polgári törvénykönyv alapján mentesül a késedelmes teljesítésért fennálló felelősség alól;

(d) a szolgáltatás nem időgarantált.

9.3.2. A megsemmisült vagy a teljes egészében elveszett Postai Küldemény esetében késedelem címén kártérítési igény nem érvényesíthető.

9.3.3. Ha a szerződés teljesítése során a UPS kártérítési felelőssége több jogcímen is felmerül, akkor a UPS által kártérítésként megfizetendő összeg a 9.1.6, a 9.1.9 és a 9.2.1 szakaszokban meghatározott kártérítési átalány közül a legnagyobb összege erejéig terjedhet.

9.4. Igényérvényesítés

9.4.1. A kártérítési igény érvényesítésére a feladó jogosult, kivéve a következő esetekben:

(i) a címzett jogosult a kártérítési igény érvényesítésére, ha (a) a Postai Küldeményt részére vagy Egyéb Jogosult Átvevő részére kézbesítették; vagy (b) a kártérítési igény érvényesítésének jogát a feladó írásban a címzettre engedményezte;

(ii) a feladón és címzeten kívüli harmadik személy jogosult a kártérítési igény érvényesítésére, ha az ezzel kapcsolatos követelést a kártérítésre jogosult írásban engedményezte javára.

Sem a címzett, sem a fent említett harmadik személy nem érvényesíthet a feladót megillető kártérítésnél magasabb összegű kártérítési igényt.

9.4.2. A Postai Küldemény részleges elveszését vagy megsérülését - ha az felismerhető - a Küldemény kézbesítésekor vagy a

küldemény visszakézbesítésekor a kézbesítési okiraton azonnal jelezni kell. Ennek elmulasztása jogvesztéssel jár. Kézbesítési okirat

hiányában vagy, ha a részleges elveszés vagy a megsérülés a kézbesítéskor (visszakézbesítéskor) azonnal nem ismerhető fel, azt a

kézbesítéstől számított három munkanapos jogvesztő határidőn belül kell írásban vagy a

Vevőszolgálatnál telefonon bejelenteni.

9.4.3. Késedelmes kézbesítés címén a jogosult kártérítési igényét a Küldemény átvételétől számított tizenöt napos jogvesztő határidőn

belül írásban vagy a Vevőszolgálatnál telefonon jelentheti be a UPS-nek.

9.4.4. A Postai Küldemény teljes elveszése vagy megsemmisülése címén a jogosult kártérítési igényét a Küldemény feladásától

számított tizenötödik naptól kezdődően 6 hónapos jogvesztő határidőn belül írásban vagy a Vevőszolgálatnál telefonon jelentheti be a

UPS-nek. Ha a Postai Küldemény elveszésének vagy megsemmisülésének a ténye panaszkezelés keretében jut a UPS tudomására, és a

UPS által a panaszra adott - az elveszés vagy a megsemmisülés tényét megállapító - válasz megérkezésekor az előbbi

igényérvényesítési határidőből harminc napnál már kevesebb van hátra, a határidő a UPS válaszában megérkezését követő harminc napig meghosszabbodik.

9.4.5. A UPS a jogosult bejelentésére vagy kártérítési igényére harminc napon belül köteles írásban válaszolni. Válaszában a UPS:

(a) tájékoztatja a jogosultat a bejelentés/igény megalapozottságának megállapításához szükséges további feltételekről és eljárásról;

(b) megállapítja a bejelentés, illetve a kártérítési igény megalapozottságát, ezen utóbbi esetben tájékoztatja a jogosultat a kártérítési

igény megfizetésének várható időpontjáról; vagy

(c) ha a kártérítési igény jogalapját vagy mértékét vitatja, tájékoztatja az igény érvényesítőjét a kártérítés és az igényérvényesítés

törvényi vagy szerződésben foglalt szabályairól, továbbá (ha alkalmazandó) annak lehetőségéről, hogy a fogyasztóvédelemről szóló

1997. évi CLV. törvény alapján békéltető testület előtt fogyasztói jogvitát kezdeményezhet.

9.4.6. Ha a jogosult bejelentését/igényérvényesítését az előbbiek szerinti megfelelő jogvesztő határidőn belül megtette a UPS felé, és

kártérítési igényét a UPS vitatta vagy azt a megalapozottságát megállapító, 9.3.5(b) pont szerinti tájékoztatás átvételétől számított 60

napon belül nem fizette meg, kártérítési igényét a Küldemény feladásától számított egyéves jogvesztő határidőn belül érvényesítheti

bíróság előtt. A fent említett békéltető testületi eljárás időtartama az egyéves igényérvényesítési időbe nem számítható be.

9.5. Egyéb Felelősségi Szabályok

9.5.1. A UPS nem felel a sikertelen vagy késedelmes kézbesítésért, ha ezek oka az, hogy a címzett a címhez való biztonságos eljutás

lehetőségét a UPS számára nem biztosította.

9.5.2. A UPS és a feladó vagy a címzett eltérő megállapodása hiányában a UPS Postai Szolgáltatás nyújtásából eredő kártérítési

felelősségére - a Postai Küldemény megsemmisüléséből, részleges vagy teljes elveszéséből, megsérüléséből, továbbá késedelmes

kézbesítéséből eredő kár kivételével - a polgári törvénykönyv általános szabályai az irányadók, azzal, hogy a UPS a feladó/címzett

nem vagyoni kárát nem köteles megtéríteni, e személyek vagyonában okozott kárt pedig az elmaradt vagyoni előny kivételével

köteles megtéríteni. Az e bekezdés alapján felmerült követelések 6 hónap alatt elévülnek.

9.5.3. A Postai Küldemény által a UPS-nek vagy harmadik személynek okozott kár feladó által történő megtérítésére a polgári

törvénykönyv általános szabályait kell alkalmazni.

10. Panaszkezelés

10.1. Panasznak az olyan bejelentés minősül, amelyben a felhasználó állítja, hogy a UPS által nyújtott szolgáltatás részben vagy

egészben nem felel meg a jogszabályi előírásokban vagy a Feltételekben, az Útmutatóban, illetve a jelen Függelékben foglaltaknak.

10.2. Panasz a Postai Küldeményhez kapcsolódóan a feladás napjától hat hónapos jogvesztő határidőn belül, sérelmezett tevékenység

vagy magatartás esetén az erről való tudomásszerzéstől számított harminc napon belül, de legkésőbb a tevékenység vagy a

magatartás megvalósítását követő hat hónapon belül tehető.

10.3. A panasz szóban, írásban, továbbá interneten keresztül is megtehető. A Vevőszolgálat elérhetőségi adatait és nyitvatartását a

Feltételek tartalmazzák. A központi Vevőszolgálat (Feltételekben megjelölt) címén történő személyes ügyintézés időpontjának előzetes

lefoglalása telefonon keresztül és elektronikus levélben lehetséges. A jelen 10. szakasz

alkalmazásában az írásbelinek minősül az a

panasz, értesítés vagy egyéb közlés, amely levél, távirat, távgépíró vagy telefax útján, továbbá bármely egyéb olyan eszközzel tettek,

amely a címzett számára lehetővé teszi az adatoknak az adat céljának megfelelő ideig történő tartós tárolását, és a tárolt adatok

változatlan megjelenítését.

10.4. A szóbeli panaszt azonnal meg kell vizsgálni, és szükség szerint orvosolni kell. Ha a felhasználó a panasz kezelésével nem ért egyet, vagy a panasz azonnali kivizsgálása nem lehetséges, a UPS a panaszról és az azzal kapcsolatos álláspontjáról haladéktalanul köteles jegyzőkönyvet felvenni, mely tartalmazza: (i) a felhasználó nevét, lakcímét; (ii) a panasz előterjesztésének helyét, idejét, módját; (iii) a felhasználó panaszának részletes leírását, a felhasználó által bemutatott iratok, dokumentumok és egyéb bizonyítékok jegyzékét; (iv) ha a panasz azonnali kivizsgálása lehetséges, a UPS nyilatkozatát a panasszal kapcsolatos álláspontjáról; (v) a jegyzőkönyvet felvevő személy és - telefonon vagy egyéb elektronikus hírközlési szolgáltatás felhasználásával közölt szóbeli panasz kivételével - a felhasználó aláírását; (vi) a jegyzőkönyv felvételének helyét, idejét; (vii) telefonon vagy egyéb elektronikus hírközlési szolgáltatás felhasználásával közölt szóbeli panasz esetén a panasz egyedi azonosítószámát.

10.5. Személyesen közölt szóbeli panasz esetén a UPS köteles a jegyzőkönyv egy másolati példányát a felhasználónak helyben átadni.

10.6. (i) A szóbeli a panaszt, ha a felhasználó annak kezelésével nem ért egyet, vagy azonnali kivizsgálása nem lehetséges; (ii) az írásbeli panaszt; és (iii) az interneten bejelentett panaszt a UPS 30 napon belül kivizsgálja. A belföldi és az Európai Unió tagállamaiba irányuló szolgáltatással kapcsolatos vizsgálati eljárás időtartama egy alkalommal, a panaszos egyidejű értesítése mellett harminc nappal meghosszabbítható. A UPS a panasz kivizsgálásának eredményéről köteles a panaszt írásban tájékoztatni:

(a) belföldi szolgáltatás esetén haladéktalanul;

(b) nemzetközi szolgáltatás esetén a külföldi szolgáltatótól beérkezett tájékoztatás időpontjától számított 15 napon belül. A külföldi

szolgáltató késedelmesen megküldött tájékoztatása esetében a UPS-t nem terheli felelősség, ha mindent megtett a szerződéses partner szolgáltatójától beszerzendő adat, információ határidőben történő rendelkezésre bocsátása céljából.

Telefonon vagy egyéb elektronikus hírközlési szolgáltatás felhasználásával közölt szóbeli panasz esetén a UPS legkésőbb az előbbi írásbeli tájékoztatással egyidejűleg megküldi a felhasználónak a felvett jegyzőkönyv másolati példányát.

10.7. Ha a panaszos a panaszra adott választ nem fogadja el, vagy a UPS a panaszra határidőn belül nem válaszol, a panaszos a válasz kézhezvételétől vagy a válasz elmaradása esetén a válaszadási határidő lejártától számított 30 napon belül a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatósághoz (ld. a Feltételek 2. szakaszát) fordulhat. E lehetőségről a panaszt a UPS panasszal kapcsolatos válaszában tájékoztatja.

10.8. A UPS a panaszról felvett jegyzőkönyvet és a válasz másolati példányát öt évig köteles megőrizni.

11. Irányadó Jog

A Magyarországon nyújtott vagy igénybe vett Postai Szolgáltatásra a magyar jog irányadó.

12. Joghatóság, Illetékesség

A Magyarországon nyújtott vagy igénybe vett Postai Szolgáltatásokkal kapcsolatos minden jogvita a magyar bíróságok joghatósága alá tartozik. Továbbá minden ilyen jogvitára, az alkalmazandó magyar eljárási jogszabályok által lehetővé tett legteljesebb mértékig, a

Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagosan illetékes.

REV 01/14